
Read all instructions before assembly and use of this product.



The Mini™

Couchette jumelée CO-SLEEPER^{MD}
de ARM'S REACH^{MD}

Cama adosable CO-SLEEPER[®]
de ARM'S REACH[®]

⚠ WARNING: Failure to follow these warnings and instructions could result in serious injury or death.
THIS UNIT IS NOT INTENDED TO BE USED AS EITHER A FULL OR NON-FULL SIZE CRIB

⚠ AVERTISSEMENT: Le non-respect de ces avertissements et des instructions peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. *CE PRODUIT N'EST PAS CONÇU POUR SERVIR DE LIT D'ENFANT EN FORMAT STANDARD OU SPÉCIAL*

⚠ ADVERTENCIA: El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede resultar en lesiones graves o incluso la muerte. *ESTA UNIDAD NO ESTÁ DESTINADA PARA EL USO COMO SEMICUNA NI CUNA COMPLETA*

INSTRUCTION MANUAL

MANUEL D'INSTRUCTION

EL MANUEL DE LA INSTRUCCION

KEEP THIS BOOKLET HANDY FOR FUTURE REFERENCE

GARDER CE PETIT LIVRE POUR GUIDE FUTUR

CONSERVE ESTA LIBRO PARA FUTURAS REFERENCIAS

Lire toutes les instructions avant d'assembler et utiliser ce produit.

! AVERTISSEMENT: Le non-respect de ces avertissements et des instructions peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

CE PRODUIT N'EST PAS CONÇU POUR SERVIR DE LIT D'ENFANT EN FORMAT STANDARD OU SPÉCIAL

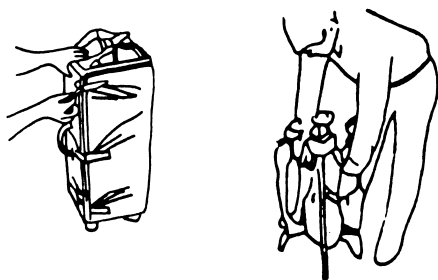
RISQUE DE SUFFOCATION: Jetez tous les matériaux d'emballage immédiatement après l'ouverture. Les sacs en plastique et les attaches peuvent causer une suffocation ou un étranglement.

Mise en garde: Ne jetez pas la plaque de retenue et les deux sangles de 10 pieds car ces accessoires sont nécessaires pour utiliser le produit en configuration Co-Sleeper® bedside sleeper.

- NE JAMAIS laisser un enfant sans surveillance dans The Mini–Arm's Reach® CO-SLEEPER® bedside sleeper.
- Avant chaque assemblage ou utilisation, vérifiez The Mini–Arm's Reach® CO-SLEEPER® bedside sleeper pour voir s'il y a des fixations endommagées, des joints desserrés, des pièces manquantes ou des rebords pointus, NE JAMAIS substituer de pièces.
- Ne placez JAMAIS un bébé sur le ventre. Déposez toujours le bébé sur le dos.
- **RISQUE DE CHUTE:** Avant de commencer une conversion, retirez l'enfant du Arm's Reach® CO-SLEEPER® bedside sleeper.
- Il ne faut jamais laisser l'enfant sans surveillance sur la table à langer. La table à langer n'est pas conçue pour y laisser dormir un bébé.
- Assurez-vous toujours que les traverses supérieures et inférieures sont solidement bloquées, quelle que soit la configuration, avant de poser un bébé dans le parc.
- **AVERTISSEMENT: RISQUE DE SUFFOCATION** Avant de plier The Mini–Arm's Reach® CO-SLEEPER® bedside sleeper assurez-vous que la barre amovible est en position relevée. Si vous pliez The Mini–Arm's Reach® CO-SLEEPER® bedside sleeper avec la barre amovible en position basse (CO-SLEEPER® bedside sleeper), des boutons-pression risquent de se desserrer.
- **AVERTISSEMENT: RISQUE DE SUFFOCATION** Avant de baisser la barre amovible avant, ouvrez les deux boutons-pression situés à l'avant. Vérifiez périodiquement les boutons-pression pour vous assurer qu'ils sont solidement fixés au tissu. Le produit ne doit pas être utilisé si des boutons-pression sont mal fixés au tissu.
- Il ne faut JAMAIS laisser le bébé dans ce meuble sans que la TRAVERSE SUPERIEURE soit installée à sa position la plus haute, à moins que le meuble soit en configuration CO-SLEEPER® bedside sleeper et qu'un parent ou tuteur soit dans le lit d'adulte.
- Ce meuble est conçu pour les enfants incapables de grimper et sortir, ce qui correspond généralement à une taille inférieure à 34 pouces (66,4 cm) et à un poids inférieur à 23 livres (10,4 kg). Cessez l'utilisation de la configuration The Mini–Arm's Reach® CO-SLEEPER® bedside sleeper lorsque l'enfant peut se rouler seul et se placer en position assise, agenouillée ou debout.
- Assurez-vous toujours que les barres de blocage supérieures et inférieures sont bien en position bloquée avant de poser un bébé dans The Mini–Arm's Reach® CO-SLEEPER® bedside sleeper.
- NE JAMAIS raccorder plus de 4 extensions de 2 po (5 cm) chacune sur un CO-SLEEPER® bedside sleeper de Arm's Reach.
- **RISQUES DE SUFFOCATION:** Pour éviter les risques de suffocation, utilisez uniquement le matelas/tapis fourni par la société Arms Reach Concepts, Inc. Il ne faut JAMAIS utiliser d'autres matelas ou du rembourrage supplémentaire. Il ne faut jamais utiliser le papier d'emballage ou d'autres sacs pour recouvrir le matelas car ils peuvent provoquer une suffocation.
- Utilisez uniquement des draps contour fabriqués pour The Mini–Arm's Reach® CO-SLEEPER® bedside sleeper par Arm's Reach Concepts, Inc.
- Assurez-vous que toutes les bandes en Velcro® sont solides et serrées dès que le meuble est utilisé dans les positions table à langer/CO-SLEEPER® bedside sleeper. Reserrez périodiquement les bandes.
- **RISQUE D'ETRANGLEMENT/SUFFOCATION:** Lorsque le produit est utilisé en configuration CO-SLEEPER® bedside sleeper, le rebord supérieur de l'étagère/ barre anti-choc doit être à égalité ou plus bas que le dessus du matelas du lit d'adulte. Le dessus du matelas du CO-SLEEPER® bedside sleeper doit être à au moins 4 pouces (10 cm) sous le rebord supérieur de l'étagère/ barre anti-choc. Il ne faut JAMAIS que le matelas du CO-SLEEPER® bedside sleeper soit relevé pour être à égalité ou au-dessus de la tablette/barre d'amortissement.
- Il ne faut jamais utiliser ce produit en configuration CO-SLEEPER® bedside sleeper sans que la plaque de fixation soit solidement installée et bloquée, conformément à l'illustration. Si le système d'attache n'est pas utilisé, l'enfant pourrait subir des blessures graves, voire mortelles. Assurez-vous que toutes les courroies sont serrées et solides. Vérifiez les courroies avant chaque utilisation.
- Si le système d'attache n'est pas utilisé, le CO-SLEEPER® bedside sleeper risque de s'éloigner du lit d'adulte et l'enfant pourrait tomber du The Mini–Arm's Reach® CO-SLEEPER® bedside sleeper. Il ne faut JAMAIS laisser l'enfant dans le The Mini–Arm's Reach® CO-SLEEPER® bedside sleeper sans surveillance.
- **RISQUE D'ETRANGLEMENT.** Lorsque la plaque de retenue et les sangles de fixation ne sont pas utilisées, rangez-les hors de portée des enfants.
- NE PLACEZ JAMAIS ce produit près d'une fenêtre à laquelle pendent les cordons d'un store ou d'un rideau pouvant étrangler l'enfant. Les cordons peuvent provoquer une strangulation. NE PLACEZ JAMAIS un article comportant un cordon à proximité du cou de l'enfant (comme les cordons d'une bavette ou d'une sucette). NE SUSPENDREZ JAMAIS de cordons au-dessus du The Mini–Arm's Reach® CO-SLEEPER® bedside sleeper et n'attachez jamais de cordon aux jouets.
- Il ne faut JAMAIS laisser l'enfant grimper ou jouer sur/ sous le meuble, quelle qu'en soit la configuration.
- Vérifiez périodiquement l'état du meuble pour voir si les vis, les rivets et les boulons sont bien serrés.
- Si le meuble est endommagé ou cassé, cessez-en l'utilisation.

Comment installer le Arm's Reach® CO-SLEEPER® bedside sleeper

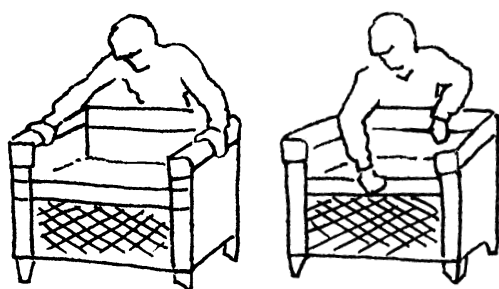
⚠ AVERTISSEMENT: Le non-respect de ces avertissements et des instructions peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.



Étape 1

Ouvrez la fermeture à glissière du sac de transport et sortez The Mini-Arm's Reach® CO-SLEEPER® bedside sleeper.

Détachez les bandes Velcro® et mettez le matelas de côté.

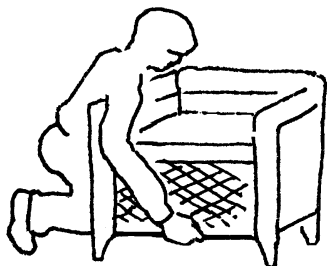


Étape 2

Redressez les parois du Mini-Arm's Reach® CO-SLEEPER® bedside sleeper et séparez les quatre poteaux des coins supérieurs.

Verrouillez la barre supérieure (tirez la barre vers le haut en la saisissant par le centre). Remarque: Il y a deux mécanismes de verrouillage sur chaque barre supérieure et il est parfois nécessaire de tirer brusquement vers le haut pour les verrouiller tous les deux.

Répétez cette opération avec les quatre barres supérieures. Lorsqu'elles sont verrouillées, elles doivent toutes être rigides.



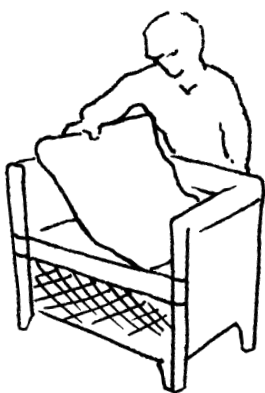
Étape 3

Verrouillez les barres inférieures (poussez chaque barre vers le bas en appuyant sur le centre de chacune). Vous pouvez exécuter cette opération avec votre main ou votre pied. Assurez-vous que toutes les barres inférieures sont rigides.

Étape 4

Installez un drap sur le matelas et placez le matelas dans le compartiment prévu à cet effet. Poussez les courroies se trouvant à la base du matelas dans les trous au fond du compartiment du matelas, puis fixez la bande Velcro® sur le dessus du compartiment de rangement sous le compartiment du matelas. Pour y arriver, vous devrez ouvrir la fermeture à glissière du compartiment de rangement inférieur. Vous remarquerez que le drap possède une bande Velcro®, laquelle doit être fixée sur la bande Velcro® du compartiment du matelas.

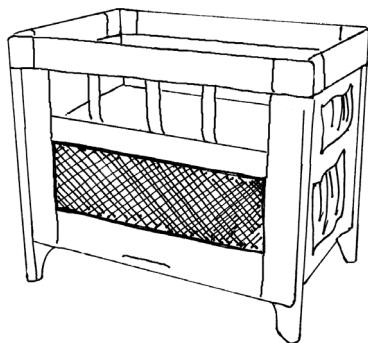
Le bassinot est maintenant prêt à l'emploi.



⚠ AVERTISSEMENT: RISQUES DE SUFFOCATION: Pour éviter les risques de suffocation, utilisez uniquement le matelas/tapis fourni par la société Arm's Reach Concepts, Inc. Il ne faut JAMAIS utiliser d'autres matelas ou du rembourrage supplémentaire. Il ne faut jamais utiliser le papier d'emballage ou d'autres sacs pour recouvrir le matelas car ils peuvent provoquer une suffocation.

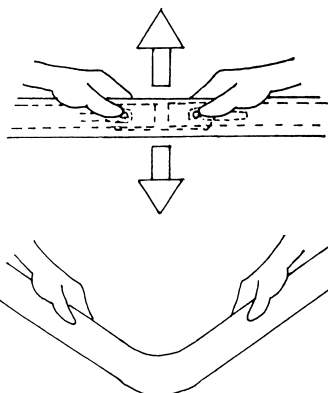
Pour transformer le bassinets en Arm's Reach® CO-SLEEPER® bedside sleeper

⚠ RISQUE DE CHUTE: Avant de commencer une conversion, retirez l'enfant du le Mini CO-SLEEPER® bedside sleeper.



Étape 5

Déverrouillez la barre inférieure sur le côté pouvant être descendu, en tirant la barre inférieure vers le haut en la tenant par le centre (vous pouvez également placer votre pied sous le centre de la barre inférieure, puis la relever jusqu'à ce qu'elle forme un V inversé).



Étape 6

Détachez les deux fermetures à pression sur tissu sous les connecteurs en plastique.

⚠ AVERTISSEMENT: RISQUES DE SUFFOCATION: Déverrouillez la barre supérieure pouvant être descendue en poussant avec vos pouces sur les deux boutons de la barre jusqu'à ce qu'elle se libère et forme un U. Remarque : Appuyez sur les boutons tout en soulevant légèrement la barre et poussez la barre vers le bas de façon à former un U.

Étape 7

Repérez la patte de verrouillage sous les pièces de connexion en plastique, puis poussez vers le centre de la barre tout en tirant la pièce de connexion vers le haut. Cette opération doit être exécutée sur les deux côtés. Placez les pièces de connexion dans le deuxième réceptacle, puis abaissez et laissez glisser en place.

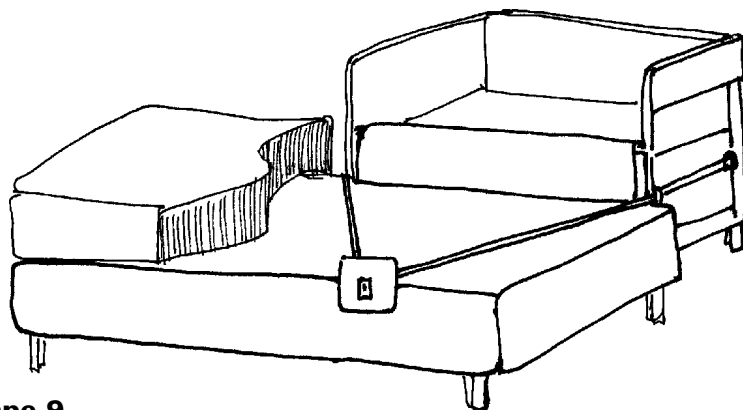
Tirez la barre supérieure vers le haut pour la verrouiller. Assurez-vous que la barre est rigide.

Poussez la barre inférieure vers le bas pour la verrouiller.

Étape 8

Ouvrez la fermeture à glissière de la pochette avant et sortez les trois courroies. Tirez les courroies par dessus la barre abaissée et bloquez-les dans les boucles des pochettes Velcro® à l'intérieur du compartiment du matelas. Serrez les courroies. Fermez le Velcro® dans les pochettes. Assurez-vous que les extrémités des courroies sont à l'extérieur du compartiment du matelas.

⚠ AVERTISSEMENT: DANGER DE SUFFOCATION / EMMELEMENT Cette étape empêche la doublure en tissu de se dégager sur le devant du matelas, sous le dormeur.



Étape 9

Pour fixer le CO-SLEEPER® bedside sleeper au lit d'adulte, déroulez les courroies en nylon de la plaque en plastique, puis étalez les courroies en travers du lit d'adulte, de façon à les aligner avec le centre de la position désirée. Les courroies doivent ensuite être insérées entre le sommier et le matelas du lit d'adulte. Pour cela, vous pouvez faire glisser les courroies en exerçant un mouvement de « sciage », de même qu'en tirant vers le bas, jusqu'à ce que les courroies et la plaque de résistance soient à la position appropriée. Une courroie devrait sortir sur chaque côté du CO-SLEEPER® bedside sleeper. Faites passer chaque courroie dans la boucle et reliez-la au connecteur de courroie. Tirez la courroie jusqu'à ce qu'elle soit bien tendue et que le CO-SLEEPER® bedside sleeper soit solidement maintenu sur le côté du lit d'adulte. Des rallonges de pattes peuvent être achetées séparément pour un lit d'adulte dont la hauteur est de 66 cm à 76 cm (26 po à 30 po).

⚠ AVERTISSEMENT: RISQUE d'ETRANGLEMENT/SUFFOCATION: Lorsque le produit est utilisé en configuration CO-SLEEPER® bedside sleeper, le rebord supérieur de l'étagère/barre anti-choc doit être à égalité ou plus bas que le dessus du matelas du lit d'adulte. Le dessus du matelas du CO-SLEEPER® bedside sleeper doit être à au moins 4 pouces (10 cm) sous le rebord supérieur de l'étagère/barre anti-choc. Il ne faut JAMAIS que le matelas du CO-SLEEPER® bedside sleeper soit relevé pour être à égalité ou au-dessus de la tablette/barre d'amortissement.

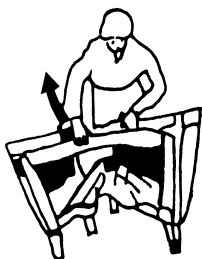
⚠ AVERTISSEMENT: Il ne faut jamais utiliser ce produit en configuration CO-SLEEPER® bedside sleeper sans que la plaque de fixation soit solidement installée et bloquée, conformément à l'illustration. Si le système d'attache n'est pas utilisé, l'enfant pourrait subir des blessures graves, voire mortelles. Assurez-vous que toutes les courroies sont serrées et solides. Vérifiez les courroies avant chaque utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT: Si le système d'attache n'est pas utilisé, le CO-SLEEPER® bedside sleeper risque de s'éloigner du lit d'adulte et l'enfant pourrait tomber du CO-SLEEPER® bedside sleeper. Il ne faut JAMAIS laisser l'enfant dans le CO-SLEEPER® bedside sleeper sans surveillance

⚠ ATTENTION: DANGER DE STRANGULATION / SUFFOCATION
Ne pas laisser le surplus de sangle pendre sur le plancher, car cela risquerait de faire trébucher quelqu'un. Ne pas laisser le surplus de sangle (ou tout autre objet mobile) traîner dans l'extension de lit.

⚠ ATTENTION: Assurez vous que toutes les bandes en Velcro® sont solides et serrées dès que le meuble est utilisé dans les positions table à langer/CO-SLEEPER® bedside sleeper. Resserrez périodiquement les bandes.

Comment replier le Mini – Arm's Reach® CO-SLEEPER® bedside sleeper



Étape 1

Enlevez le matelas et mettez-le de côté.

Déverrouillez toutes les barres inférieures en allongeant le bras vers le bas, puis en relevant chaque barre inférieure par son centre.



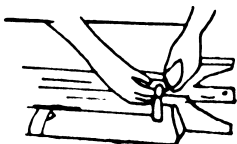
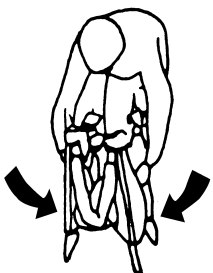
Étape 2

Déverrouillez l'une des barres supérieures en appuyant avec vos pouces sur les deux boutons de la barre jusqu'à ce que la barre se place en U. Exécutez cette opération sur toutes les barres supérieures.



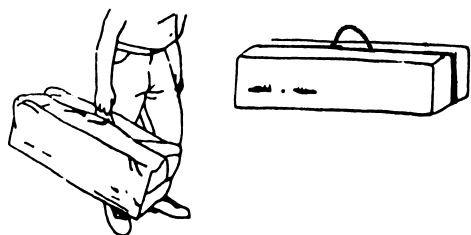
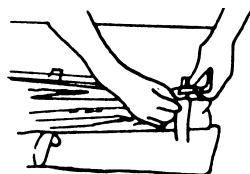
Étape 3

Rapprochez les côtés. Tous les composants devraient se plier en un rectangle. Si les pattes restent droites, placez le meuble sur le côté et poussez sur les pattes.



Étape 4

Retirez le drap du matelas et enroulez le matelas autour du meuble plié. Repérez les bandes Velcro® passant dans les boucles en plastique attachées à l'autre côté du matelas. Tirez jusqu'à ce qu'elles soient bien serrées. Rangez le drap à l'extrémité du meuble.



Étape 5

Insérez le tout dans le sac de transport, tout en laissant la poignée du matelas sortir par l'ouverture du sac.

⚠ RISQUE D'ERANGLEMENT: Lorsque la plaque de retenue et les sangles de fixation ne sont pas utilisées, rangez-les hors de portée des enfants.



If you have any questions – call or write Arm's Reach Concepts, Inc.
2081 N Oxnard Blvd., PMB#187, Oxnard, CA 93036-2964
(800) 954-9353 fax: 805-604-7982 www.armsreach.com
Hours: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. Pacific Time